



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 381]

नई दिल्ली, मंगलवार, मई 16, 2017/वैशाख 26, 1939

No. 381]

NEW DELHI, TUESDAY, MAY 16, 2017/VAISAKHA 26, 1939

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 मई, 2017

सं. 23/2017-सीमा शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 478(अ).—अभिहित प्राधिकारी चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके बाद विषयगत देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित “एल्यूमीनियम फोइल” (जिसे इसके बाद विषयगत माल कहा गया है) जो सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के अध्याय शीर्ष 7607 के अंतर्गत वर्गीकृत हैं, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1, तारीख 10 मार्च, 2017 में प्रकाशित अधिसूचना फा. सं. 14/06/2015-डीजीएडी, के तहत अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि-

- (i) विषयगत माल का निर्यात विषयगत देश से इसके सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर भारत में निर्यात किया गया है;
- (ii) विषयगत देश से विषयगत माल के आयात के कारण घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) वास्तविक क्षति विषयगत देश से पाटित आयातों के कारण हुई है;

और यह सिफारिश की है कि विषयगत देश में मूल रूप से उत्पादित अथवा निर्यात की जाने वाली विषयगत माल के लिए निश्चयात्मक प्रतिपादन शुल्क लगाया जाए, ताकि घरेलू उद्योग को क्षति से बचाया जा सके।

इसलिए अब सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं पर प्रतिपादन शुल्क की पहचान, उसका मूल्यांकन तथा संग्रहण और क्षति निर्धारण) नियमावली, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम

1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार प्राधिकृत प्राधिकारी के उपर्युक्त निष्कर्षों के आधार पर एतद्वारा विषयगत वस्तु, जिसका विवरण नीचे सारणी के कॉलम (3) में विनिर्दिष्ट है और उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जो कॉलम (2) में सामने की प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट हैं, कॉलम (4) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश में उद्भूत हैं और कॉलम (5) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट देश से निर्यातित हैं और कॉलम (6) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट उत्पादक द्वारा उत्पादित हैं तथा कॉलम (7) में सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट निर्यातक द्वारा निर्यातित हैं, और भारत में आयातित हैं, पर उक्त सारणी के कॉलम (9) में विनिर्दिष्ट मुद्रा में कॉलम (10) सामने दी गई प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट माप की प्रति यूनिट, में एवं कॉलम (8) में सामने दी गई प्रविष्टि राशि के समतुल्य प्रतिपाटन शुल्क दर लगाती है।

सारणी

क्रसं	टैरिफ मद का उप शीर्षक	वस्तुओं का विवरण	मूल देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मुद्रा	इकाई
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स झेजियांग झोंगजिन एल्युमीनियम इंडस्ट्री कं. लि.	मैसर्स झेजियांग झोंगजिन एल्युमीनियम इंडस्ट्री का. लि.	1.43	अम.डॉ.	कि.ग्रा
2.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स किंगडाओ लोफ्टन एल्युमीनियम फॉइल कं. लि.	मैसर्स लोफ्टन एल्युमीनियम (हांगकांग) लिमिटेड	1.18	अम.डॉ.	कि.ग्रा
3.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स लोफ्टन एन्वायरनमेंटल टैक्नोलॉजी कं. लि.	मैसर्स लोफ्टन एल्युमीनियम (हांगकांग) लिमिटेड	1.18	अम.डॉ.	कि.ग्रा
4.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ फाइव स्टार एल्युमीनियम कंपनी लिमिटेड	हांगझोउ डिगेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
5.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ फाइव स्टार एल्युमीनियम इंडस्ट्रीज कंपनी लिमिटेड	मैसर्स हांगझोउ एल्युमीनियम इंडस्ट्रीज कंपनी लिमिटेड	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
6.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ फाइव स्टार एल्युमीनियम कं.लिमिटेड	मैसर्स जियांगसू डिगेंग न्यू मैटेरियल्स ज्वाइंट स्टॉक क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
7.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स जियांगसू डिगेंग न्यू मैटेरियल्स ज्वाइंट स्टॉक क. लि.	हांगझोउ डिगेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा

क्रसं	टैरिफ मद का उप शीर्षक	वस्तुओं का विवरण	मूल देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मुद्रा	इकाई
8.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स जियांग्सू डिग्शेंग न्यू मैटेरियल्स ज्वाइंट स्टॉक क. लि.	डिग्शेंग एल्युमीनियम इंडस्ट्रीज (हांग कांग) ट्रेडिंग कंपनी लिमिटेड	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
9.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स जियांग्सू डिग्शेंग न्यू मैटेरियल्स ज्वाइंट स्टॉक क. लि.	मैसर्स जियांग्सू डिग्शेंग न्यू मैटेरियल्स ज्वाइंट स्टॉक क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
10.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ डिग्शेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	हांगझोउ डिग्शेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
11.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ डिग्शेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	डिग्शेंग एल्युमीनियम इंडस्ट्रीज (हांग कांग) ट्रेडिंग कंपनी लिमिटेड	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
12.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	मैसर्स हांगझोउ डिग्शेंग इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट क. लि.	मैसर्स जियांग्सू डिग्शेंग न्यू मैटेरियल ज्वाइंट-स्टाक क. लि.	0.69	अम.डॉ.	कि.ग्रा
13.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	चीन जन गण	क्रम संख्या 1 से 12 तक कोई अन्य संयोजन		1.63	अम.डॉ.	कि.ग्रा
14.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	चीन जन गण	कोई	कोई	कोई	1.63	अम.डॉ.	कि.ग्रा
15.	7607	एल्युमीनियम फॉइल	कोई	चीन जन गण	कोई	कोई	1.63	अम.डॉ.	कि.ग्रा

नोट:

“एल्युमीनियम फॉइल” इस अधिसूचना के प्रयोजन के लिए “एल्युमीनियम फॉइल चाहे प्रिंटेड नहीं हो अथवा बैकड विद पेपर, पेपर बोर्ड, प्लास्टिक अथवा 5.5 माइक्रोन से 80 माइक्रोन के बीच की थिकनेस की इसी प्रकार की पैकिंग सामग्री, से अभिप्रेत है” ।

विषय वस्तुओं के विवरण में निम्नलिखित शामिल नहीं हैं:-

- i. एलु एलु लेमिनेट: पैकिंग कैप्सूल/टेबलेट में प्रयोग के लिए एए8079 और एए8021 में 40-50 माइक्रोन का एलु एलु लेमिनेट एक मल्टीलेयर्ड ओपेक्यू लेमिनेट है जहां एल्युमीनियम फॉइल और एडहेसिव्स से दोनों तरफ प्लास्टिक फिल्म बैकड है।
- ii. अल्ट्रा लाइट गॉज कंवर्टेड : अल्ट्रा लाइट गॉज कंवर्टेड 5.5 माइक्रोन से 7 माइक्रोन की थिक्नेस वाला एल्युमीनियम फॉइल है जो बैकड विद क्राफ्ट पेपर तथा स्क्रिम, अथवा ग्लास क्लोथ है, चाहे वह इंसुलेशन, मसालों की पैकिंग, थर्मल फ्लूड लाइन्स कवरिंग तथा टी-बैग अनुप्रयोग में उपयोग करने हेतु प्लेन अथवा प्रिंटेड हो।
- iii. एल्युमीनियम फॉइल कम्पोजिट: एल्युमीनियम फॉइल लेमिनेटेड पॉली एथिलीन से युक्त अथवा के बिना क्राफ्ट पेपर और ग्लास स्क्रिम अथवा ग्लास क्लोथ युक्त लेमिनेटेड अथवा बैकड एल्युमीनियम फॉइल, चाहे वह प्रिंटेड हो अथवा प्रिंटेड नहीं हो। तथापि, एल्युमीनियम फॉइल लेमिनेटेड क्राफ्ट पेपर से युक्त अथवा क्राफ्ट पेपर से बैकड संबद्ध उत्पाद और प्रस्तावित उपायों के कार्यक्षेत्र में आता है।
- iv. कैपिसटर्स के लिए एल्युमीनियम फॉइल: कैपिसटर्स के लिए एल्युमीनियम फॉइल रेडियो, टेलीविजन, टेलीफोन, कम्प्यूटर, माइक्रोवेव ओवेन, इलैक्ट्रिकल वैल्वर्स, मैग्नेट्स, इलैक्ट्रॉनिक टेस्टिंग इक्विपमेंट, कॉपी मशीन, एयर कंडीशनर, ऑटोमोबाइलस, फ्लोरोसेंट लाइट, मरकरी वेपर स्ट्रीट लैम्प, पावर ट्रांसमिशन इक्विपमेंट, इलैक्ट्रिक मोटर, कंट्रोल यूनिट तथा समान वस्तु जैसे इलैक्ट्रिकल इक्विपमेंट में प्रयोग के लिए 99.35% शुद्धता वाले कम चौड़ाई में 5 माइक्रोन गेज का एल्युमीनियम फॉइल है।
- v. ईचड अथवा फॉर्मड एल्युमीनियम फॉइल्स : ईचड अथवा फॉर्मड एल्युमीनियम फॉइल्स इलैक्ट्रिक कैपिसिटर के विनिर्माण में प्रयोग किए जाने हेतु एल्युमीनियम फॉइल है।
- vi. एल्युमीनियम कम्पोजिट पैनल - एल्युमीनियम कम्पोजिट पैनल फेकेड क्लेडिंग और सिगनेज में प्रयोग के लिए एल्युमीनियम की दो पतली परतों के बीच एक नॉन-एल्युमीनियम कोर (प्रायः पीई) बांडेड है।
- vii. क्लेड विद कम्पीटेबल नॉन क्लेड एल्युमीनियम फॉइल: क्लेड विद कम्पीटेबल नॉन क्लेड एल्युमीनियम फॉइल रेडिएटर, कंडेंसर, एवापोरेटर, इंटरकूलर, ऑयल कूलर और हीटर ऑटोमोटिव उद्योग में इंजन कूलिंग और एयर कंडीशनर सिस्टम्स में प्रयोग करने के लिए एल्युमीनियम सरफेस लेयर्स मेटालर्जिकली बांडेड टू हाई स्ट्रेंथ एल्युमीनियम एलॉय कोर सामग्री से बनी एक जंगरोधी एल्युमीनियम शीट है।
- viii. बीयर बोतल के लिए एल्युमीनियम फॉइल: बीयर बोतल में प्रयोग किए जाने हेतु रफ सरफेस और परफोरेटेड, चाहे वह प्रिंटेड हो अथवा नहीं, वाली 10.5 माइक्रोन की एल्युमीनियम फॉइल है।

2. लगाया गया प्रतिपादन शुल्क इस अधिसूचना के सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से पांच वर्ष की अवधि तक (जब तक कि इसके पहले इसको वापस नहीं ले लिया जाता है, इसमें संशोधन नहीं कर दिया जाता है और इसका अधिक्रमण नहीं किया जाता है) उद्गृहीत किया जाएगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाना होगा।

स्पष्टीकरण:- इस अधिसूचना के आशय से, ऐसे प्रतिपादन शुल्क की गणना के प्रयोजन में लागू "विनिमय दर" वहीं होगी जो सीमा-शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट है तथा विनिमय की दर के निर्धारण की तारीख वह होगी जो उपर्युक्त सीमा-शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/200/2016-टीआरयू]

मोहित तिवारी, अवर सचिव

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 16th May, 2017

No. 23/2017-Customs (ADD)

G.S.R. 478(E).—Whereas in the matter of 'Aluminium Foil' (hereinafter referred to as the subject goods) falling under chapter heading 7607 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), originating in, or exported from China PR (hereinafter referred to as the subject country), and imported into India, the designated authority in its final findings *vide* notification number 14/06/2015-DGAD, dated the 10th March, 2017, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 10th March, 2017, has come to the conclusion that—

- (i) the subject goods have been exported to India from the subject country below normal values;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury on account of subject imports from subject country;
- (iii) the material injury has been caused by the dumped imports of subject goods from the subject country,

and has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in, or exported from the subject country and imported into India, in order to remove injury to the domestic industry.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes definitive anti-dumping duty on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under Chapter heading of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (4), exported from the country as specified in the corresponding entry in column (5), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (9) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, namely :-

TABLE

S. No.	Sub heading or tariff item	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Currency	Unit
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Zhejiang Zhongjin Aluminium Industry Co. Ltd	M/s. Zhejiang Zhongjin Aluminium Industry Co. Ltd	1.43	United States Dollar	Kg

2	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Qingdao Loftan Aluminium Foil Co. Ltd.	M/s. Loftan Aluminium (Hong Kong) Limited	1.18	United States Dollar	Kg
3	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Loftan Environmental Technology Co. Ltd.	M/s. Loftan Aluminium (Hong Kong) Limited	1.18	United States Dollar	Kg
4	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Five Star Aluminium Company Limited	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co., Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg
5	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Five Star Aluminium Company Limited	M/s. Dingsheng Aluminium Industries (Hong Kong) Trading Company Limited	0.69	United States Dollar	Kg
6	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Five Star Aluminium Company Limited	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg
7	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co., Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg
8	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	M/s. Dingsheng Aluminium Industries (Hong Kong) Trading Company Limited	0.69	United States Dollar	Kg
9	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg
10	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co. Ltd.	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co., Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg

11	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co. Ltd.	M/s. Dingsheng Aluminium Industries (Hong Kong) Trading Company Limited	0.69	United States Dollar	Kg
12	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	M/s. Hangzhou Dingsheng Import & Export Co. Ltd.	M/s. Jiangsu Dingsheng New Materials Joint-Stock Co Ltd.	0.69	United States Dollar	Kg
13	7607	Aluminium Foil	China PR	China PR	Any other combination than S.No. 1 to 12		1.63	United States Dollar	Kg
14	7607	Aluminium Foil	China PR	Any	Any	Any	1.63	United States Dollar	Kg
15	7607	Aluminium Foil	Any	China PR	Any	Any	1.63	United States Dollar	Kg

Note:

‘Aluminium Foil’ for the purpose of this notification means “Aluminium Foil whether or not printed or backed with paper, paper board, plastics or similar packing materials of a thickness ranging from 5.5 micron to 80 micron.”

The description of goods does not include the imports of the following:-

- (i) Alu Alu Laminate: Alu Alu Laminate of 40 - 50 mic in AA8079 & AA8021, is a multi-layered opaque laminate where Aluminium foil and is backed with plastic film on both side with adhesives, for use in packing capsules/tablets.
- (ii) Ultra Light Gauge Converted : Ultra Light Gauge Converted is an aluminium foil having thickness of 5.5 mic to 7 mic which is backed with kraft paper & scrim, or glass cloth, whether plain or printed for use in insulation, spices packing, thermal fluid lines covering and tea bags application.
- (iii) Aluminium Foil Composite: aluminium foil laminated with or backed with Kraft paper and glass scrim or glass cloth with or without poly ethylene, whether printed or not printed. Aluminium foil laminated with or backed with Kraft paper however is within the scope of the product under consideration and proposed measures.
- (iv) Aluminum foil for capacitors: Aluminum foil for capacitors is an Aluminum foil of 5 micron gauge with smaller widths having 99.35% purity, for use in electrical equipment such as radios, televisions, telephones, computers, microwave ovens, electrical welders, magnetos, electronic testing equipment, copy machines, air conditioners, automobiles, fluorescent lights, mercury vapour street lamps, power transmission equipment, electric motors, control units, and similar articles.
- (v) Etched or formed Aluminium Foils: Etched or formed Aluminium Foils is Aluminium Foil meant to be used in the manufacture of Electrolytic Capacitor.
- (vi) Aluminium composite panel - Aluminium composite panel is a non-aluminium core (often PE) bonded between two thin layers of aluminium, for use in facade cladding and signage.
- (vii) Clad with compatible non clad Aluminium Foil: Clad with compatible non clad Aluminium Foil is a corrosion-resistant aluminium sheet formed from aluminium surface layers metallurgically bonded to high-strength aluminium alloy core material for use in engine cooling and air conditioner systems in automotive industry; such as radiator, condenser, evaporator, intercooler, oil cooler and heater.
- (viii) Aluminium Foil for beer bottle: Aluminium Foil of 10.5 micron with rough surface and perforated whether printed or not, to be used in beer bottle.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette, and shall be payable in Indian currency.

Explanation.- For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Act.

[F. No. 354/200/2016-TRU]

MOHIT TEWARI, Under Secy.